

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2022/2023

Identificación y características de la asignatura			
Código	502644	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	HISTORIA DE LA LENGUA INGLESA II		
Denominación (inglés)	History of the English Language II		
Titulaciones	Grado en Estudios Ingleses		
Centro	Facultad de Filosofía y Letras		
Semestre	7º	Carácter	Obligatorio
Módulo	Obligatorio		
Materia	Historia de la Lengua Inglesa		
Profesor/es			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
Bernardo Santano Moreno	216	santano@unex.es	http://campusvirtual.unex.es/portal/
Área de conocimiento	Filología Inglesa		
Departamento	Filología Inglesa		
Profesor coordinador (si hay más de uno)			
Competencias			
BÁSICAS Y GENERALES			
<p>CG1 - Conocimientos de una segunda lengua, en este caso del inglés.</p> <p>CG2 - Habilidades de investigación.</p> <p>CG3 - Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente las fuentes de información tanto por los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.) como por el material en red (Internet, revistas digitales, webs, etc.).</p> <p>CG4 - Capacidad para aplicar y utilizar críticamente las fuentes en la ampliación de los conocimientos y en los procesos de investigación.</p> <p>CG5 - Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes.</p> <p>CG6 - Capacidad de reflexionar de manera crítica y personal, incluyendo toma de decisiones que lleven a la resolución de problemas.</p> <p>CG8 - Habilidad para trabajar de forma autónoma.</p> <p>CG10 - Compromiso ético.</p> <p>CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio</p> <p>CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio</p>			

- CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética
- CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado
- CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

TRANSVERSALES

- CT1 - Capacidad de análisis y síntesis.
- CT2 - Planificación y gestión del tiempo.
- CT4 - Habilidades básicas de manejo de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.
- CT5 - Capacidad para aprender de forma autónoma en grado suficiente para emprender estudios superiores y seguir formándose a lo largo de toda la vida laboral.
- CT8 - Diseño y gestión de proyectos.
- CT9 - Capacidad de comunicación perlocutiva, de transmitir información, ideas, problemas y soluciones dentro de su área de estudio tanto a personas especializadas como no especializadas.

ESPECÍFICAS

- CE1 - Dominio instrumental de la lengua inglesa.
- CE2 - Conocimiento de la gramática del inglés.
- CE4 - Conocimiento de la variación lingüística de la lengua inglesa.
- CE5 - Conocimiento de la evolución histórica interna y externa de la lengua inglesa.
- CE6 - Conocimiento de la situación sociolingüística de la lengua inglesa.
- CE13 - Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico.
- CE16 - Conocimientos de terminología y neología.
- CE20 - Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua inglesa.
- CE21 - Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
- CE22 - Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
- CE23 - Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- CE24 - Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis.
- CE25 - Capacidad para realizar análisis y comentarios lingüísticos.
- CE27 - Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en la lengua estudiada.
- CE28 - Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica.
- CE29 - Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología.
- CE30 - Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.
- CE35 - Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo.
- CE36 - Capacidad de captación y uso de los recursos verbales en el proceso comunicativo.
- CE37 - Disponibilidad receptiva, crítica y tolerante ante planteamientos y juicios diferentes.
- CE38 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales de las personas, de igualdad entre los hombres y las mujeres, y de

igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad.

Contenidos

La asignatura tiene el objetivo de llevar a cabo un análisis diacrónico de la lengua inglesa desde sus orígenes hasta el final de la Edad Media. Durante el curso, el estudiante de Filología Inglesa profundizará en un área de la especialidad de fundamental importancia para alcanzar un conocimiento amplio de la lengua de la Inglaterra medieval. El contenido de la asignatura se divide en dos períodos. El primero comprenderá los aspectos lingüísticos de la Inglaterra anglosajona, es decir, desde la época de las migraciones de los pueblos germánicos del continente hacia las Islas Británicas (aproximadamente desde el año 450 d.C.) hasta la Conquista Normanda (año 1066). El segundo período se centrará en el estudio del desarrollo y evolución de lengua inglesa con posterioridad a la Conquista Normanda y hasta el final del periodo medieval.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: Introducción

Contenidos del tema 1: El Inglés como lengua indoeuropea. El inglés como lengua germánica.

Descripción de las actividades prácticas del tema 1: Análisis de documentos lingüísticos del periodo objeto de estudio.

Denominación del tema 2: Inglés Antiguo

Contenidos del tema 2: Fonología del inglés antiguo, morfología, sintaxis, léxico, dialectos.

Descripción de las actividades prácticas del tema 2: Análisis de documentos lingüísticos y literarios del periodo objeto de estudio.

Denominación del tema 3: Transición de Inglés Antiguo a Inglés Medio

Contenidos del tema 3: Préstamos del latín, de las lenguas celtas, escandinavas y del francés.

Descripción de las actividades prácticas del tema 3: Análisis de documentos lingüísticos y literarios del periodo objeto de estudio.

Denominación del tema 4: Inglés Medio

Contenidos del tema 4: Fonología del inglés medio, morfología, sintaxis, léxico.

Descripción de las actividades prácticas del tema 4: Análisis de documentos lingüísticos y literarios del periodo objeto de estudio.

Denominación del tema 5: Dialectos del Inglés Medio

Contenidos del tema 5: Los dialectos del sur- análisis de ejemplos prácticos. Los dialectos del norte- análisis de ejemplos prácticos. Los dialectos de las West Midlands- análisis de ejemplos prácticos. Los dialectos de las East Midlands- análisis de ejemplos prácticos.

Descripción de las actividades prácticas del tema 5: Análisis de documentos lingüísticos y literarios del periodo objeto de estudio.

Actividades formativas								
Horas de trabajo del estudiante por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	PCH	LAB	ORD	SEM	TP	EP
1	30	9				3		18
2	30	9				3		18
3	30	9				3		18
4	29	8				3		18
5	29	8				3		18
Evaluación	2							
TOTAL	150	43				15		90
GG: Grupo Grande (100 estudiantes). PCH: prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes) LAB: prácticas laboratorio o campo (15 estudiantes) ORD: prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas (30 estudiantes) SEM: clases problemas o seminarios o casos prácticos (40 estudiantes). TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS). EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.								
Metodologías docentes								
La docencia de esta materia será en lengua inglesa. Los estudiantes serán instruidos en el conocimiento del inglés antiguo y del inglés medio. Partiendo de textos literarios y de otro tipo de documentos, se estudiarán el léxico, la sintaxis, la morfología y la fonética de estas dos etapas de la lengua inglesa. El enfoque de la materia es principalmente práctico y servirá para dar una visión amplia de los procesos evolutivos que se han producido en la lengua inglesa durante estos periodos. Al mismo tiempo, los estudiantes recibirán información sobre las corrientes críticas modernas que, desde distintas ópticas, estudian estas etapas objeto de la asignatura.								
Resultados de aprendizaje								
<ol style="list-style-type: none"> 1. Resolución acertada de las pruebas, trabajos y exámenes de las distintas materias y asignaturas. 2. Dominio avanzado de la lengua inglesa, tanto de forma oral como escrita. 3. Profundización en el análisis descriptivo de la lengua inglesa. 4. Conocimientos de las distintas variedades de la lengua inglesa. 5. Capacidad para elaborar distintos tipos de textos en inglés. 6. Capacidad para realizar análisis y comentarios de textos lingüísticos y literarios ingleses. 7. Conocimiento de la evolución histórica interna y externa de la lengua inglesa. 8. Capacidad para comunicar y utilizar los conocimientos adquiridos. 9. Capacidad para localizar, usar y sintetizar la información bibliográfica. 10. Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet. 11. Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica. 12. Capacidad para identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia. 13. Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística en inglés. 14. Capacidad para la gestión y control de la calidad editorial. 								

15. Conocimientos, destrezas y habilidades filológicas básicas que garanticen la progresión del alumno en los posteriores estudios de máster.

Sistemas de evaluación

Este apartado está regulado por la Normativa de Evaluación (<http://doe.gobex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), en cuyo articulado se describen las modalidades de evaluación (art. 4) y las actividades y criterios de evaluación (art. 5).

Para la calificación final de esta asignatura el estudiante podrá elegir entre una de estas dos modalidades de evaluación:

a) **Evaluación continua:** la nota final de la asignatura se compone de un 30% del trabajo realizado a lo largo del curso (que se compone a su vez de un 20% de actividades recuperables y un 10% de actividades no recuperables, ambos tipos descritos más abajo); y un 70% del examen final.

b) **Examen final de carácter global:** el 100% de la nota es el resultado de una prueba final.

Los estudiantes que opten por la modalidad b) tendrán que comunicárselo al profesor durante el primer cuarto del semestre, enviando un email a través del campus virtual. En caso de ausencia de solicitud expresa por parte del estudiante, la modalidad asignada será la de evaluación continua.

A continuación se detallan estas modalidades, especificando las diferencias que pudiera haber dependiendo de si la convocatoria es **ordinaria** o **extraordinaria**.

MODALIDAD a): EVALUACIÓN CONTINUA:

En la **convocatoria ordinaria**, la nota final de la asignatura se obtendrá de la siguiente manera:

- El 30% de la nota (3 puntos) se obtendrá a partir de la evaluación continua del trabajo realizado por el alumno durante el semestre. De estos 3 puntos el estudiante podrá obtener hasta 1 punto por su participación activa en clase (actividad no recuperable) y hasta 2 puntos por la presentación oral en clase de un tema acordado entre el profesor y el alumno en las cuatro primeras semanas de clase (actividad recuperable).

- El 70% de la nota se obtendrá de un examen escrito que se realizará al concluir el periodo de clases. Para dicho examen, que será íntegramente en inglés, el estudiante dispondrá de 2 horas, que podrá distribuir como desee, para llevar a cabo las siguientes partes:

1. De una serie de temas que se presentará, el estudiante podrá elegir uno para redactar un ensayo en el que podrá exponer los conocimientos obtenidos tanto de la exposición del profesor como de sus propias lecturas o de los debates mantenidos en clase, etc. Los temas estarán siempre relacionados con la materia impartida en las sesiones teóricas y, para superar esta parte del examen, el estudiante deberá responder adecuadamente al tema seleccionado.

2. Se incluirá una segunda parte de carácter más práctico en la que el estudiante deberá realizar traducciones al inglés moderno de textos analizados en clase o de otros de similares características, responder a preguntas sobre textos o documentos estudiados en los seminarios o sobre trabajos asignados como trabajo personal del alumno durante estas sesiones.

En la **convocatoria extraordinaria**, la nota final de la asignatura se obtendrá de la siguiente manera:

- El 10% corresponderá a la nota que hubiera obtenido en la convocatoria ordinaria por su participación activa en clase (actividad no recuperable).

- El 20% correspondiente a la actividad recuperable podrá computarse de uno de los dos modos siguientes: 1. Por defecto, el alumno conservará la nota correspondiente al 20 % obtenido en la convocatoria ordinaria. 2. El alumno podrá mejorar esa nota de una de estas dos formas (para acogerse a cualquiera de ellas, el alumno tendrá que comunicárselo al profesor, a través del campus virtual, antes de que transcurra el plazo de revisión del examen ordinario):

- a) elaborando un trabajo que habrá de entregar el día del examen escrito, cuyo tema y extensión serán propuestos por el profesor;
- b) respondiendo a una pregunta adicional, relacionada con el tema de su presentación oral, que se le formulará en el examen escrito.

- El 70% de la nota corresponderá a un examen escrito cuyo formato y características serán idénticos a los de la convocatoria ordinaria.

MODALIDAD b): EXAMEN FINAL GLOBAL:

La prueba será la misma que la de los estudiantes de modalidad a).

Bibliografía (básica y complementaria)

Knowles, G., *A Cultural History of the English Language*, Oxford: Hodder Arnold, 1997.

Albert C. Baugh and Thomas Cable, *A History of the English Language*, London: Routledge, 2002 (5ª ed.).

Gelderen van, E., *A History of the English Language*, Philadelphia: John Benjamin Publishing Company, 2006.

Hogg, R. & D. Denison, eds., *A History of the English Language*, Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

Ringe, D., *From Proto-Indo-European to Proto-Germanic*, Oxford: Oxford University Press, 2006.

Leith, D., *A Social History of English*, London: Routledge, 2005 (2ª ed.)

Machan, T.W., *English in the Middle Ages*, Oxford: Oxford University Press, 2003.

Barber, C., Joan C. Beal, Philip A. Shaw, eds., *The English Language. A Historical Introduction*, Cambridge: Cambridge University Press, 2009.

Mugglestone, L., ed., *The Oxford History of English*, Oxford: Oxford University Press, 2006.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

Recursos virtuales recomendados:

Inglés Antiguo:

<https://bosworthtoller.com/>

<https://www.toebi.org.uk/resources/>

<http://www.omniglot.com/writing/oldenglish.htm#oe>

<http://www.tha-engliscan-gesithas.org.uk/old-english-readings>

Inglés Medio:

<http://faculty.winthrop.edu/kosterj/archives/LitClasses/midengres.htm>

<http://quod.lib.umich.edu/m/mec/>

<https://blogs.commons.georgetown.edu/labyrinth/categories/english-middle/>